



REPUBBLICA ITALIANA
IN NOME DEL POPOLO ITALIANO

**LA CORTE DI APPELLO DI TRENTO
SEZIONE PENALE**

composta dai signori magistrati:

Dott. ETTORE DI FAZIO	PRESIDENTE
Dott. GABRIELE PROTOMASTRO	CONSIGLIERE
Dott. GIOVANNI DE DONATO	CONSIGLIERE

Nella camera di consiglio del 17/04/2024

Con l'intervento del P.G. Dott. Corrado Mistri e i difensori di fiducia avv.ti del foro di Roma e l'avv. del foro di Trento in sostituzione dell'avv. del foro di Roma, ha pronunciato la seguente

S E N T E N Z A

**NEL PROCEDIMENTO PER RICONOSCIMENTO
DI SENTENZA PENALE STRANIERA
(artt. 734 e segg. c.p.p.)**

Nei confronti di **FORTI ENRICO** nato a il - attualmente detenuto c/o il Dade Correctional Istitution (Florida - Stati Uniti D'America) - - elett. dom. c/o lo studio dell'avv. sito in via

NON COMPARSO

N **Reg. Sent.**
N ric. sent. pen.
straniera

Data della sentenza
17/04/2024

**Depositata in
Cancelleria**

Il **19 APR 2024**
Il Funzionario Giudiziario
Loggia

Notifica estratto contumac.
.....
.....

Avviso deposito sentenza
19/4/2024
PG - D.F.R. - IHP/D.F.

Ricorso per Cassazione il
.....
.....

Trasmessi atti alla Cassazione
il.....

Redatta scheda il
30/4/2024

Redatta parcella il
.....
N.....
.....C.P.

Trasmesso estratto sentenza a sensi art. 650 c.p.p. il
.....
.....

Restituiti atti al Tribunale/
Pretura il.....
.....

Sentito il Procuratore Generale Dott. Corrado Mistri che ha concluso chiedendo il riconoscimento della sentenza penale straniera.

Sentiti i difensori di fiducia gli avv.ti _____ del foro di Roma e l'avv. _____ del foro di Trento in sostituzione dell'avv. _____ del foro di Roma che concludono concordando sulla richiesta di riconoscimento e dichiarando sin d'ora in forza della procura speciale conferitegli di rinunciare ad eventuali motivi di impugnazione.

FATTO E DIRITTO

Con ricorso in data 15.3.2024 il Procuratore Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Trento chiede il riconoscimento della sentenza penale irrevocabile emessa il 20.6.2000 dalla Court of the Eleventh Judicial Circuit of Dade County Florida nei confronti di Forti Enrico nato _____ recante condanna alla pena dell'ergastolo per il delitto di omicidio e connesse violazioni in materia di armi.

A supporto della richiesta allega:

il consenso espresso dal Dipartimento di Giustizia degli Stati Uniti d'America e la lettera di accoglimento del Governatore dello Stato della Florida;

il modulo di acquisizione del consenso del condannato detenuto circa il suo trasferimento in Italia;

una copia della sentenza di condanna;

una concisa esposizione dei fatti oggetto di addebito;

una copia delle disposizioni di legge violate;

il cartellino fotodattiloscopico;

una copia del certificato anagrafico di cittadinanza italiana del condannato.

Deduce il ricorrente che ricorrono le condizioni di cui alla L. n. 334/1988 - che ha reso esecutiva e recepito nel nostro paese la Convenzione di Strasburgo sul trasferimento delle persone condannate - ed alla L. n. 257/1989, dal momento che il condannato è cittadino italiano, che la sentenza che ha comminato la pena dell'ergastolo è definitiva, che i fatti oggetto di condanna costituiscono reato ai sensi della legge del Paese di esecuzione, che lo Stato di condanna e quello di esecuzione sono d'accordo sul trasferimento, che è stato acquisito il consenso del condannato; evidenzia altresì che la sentenza da riconoscere non

contiene disposizioni contrarie ai principi fondamentali dell'ordinamento giuridico nazionale e che, per lo stesso fatto e nei confronti della medesima persona, non sono state emesse sentenze irrevocabili né è in corso procedimento penale nel territorio italiano.

Specifica infine che avendo l'Italia scelto, tramite il deposito dello strumento di ratifica, il criterio della continuazione di cui all'art. 9 della Convenzione di Strasburgo recepita con L. n. 334/1988, vanno applicati i criteri di cui al successivo art. 10.

All'odierna udienza camerale il Procuratore Generale e di difensori dell'interessato hanno concluso, come da verbale in atti, per il riconoscimento della sentenza.

La richiesta, nei termini in cui è stata formulata, va accolta.

La normativa di riferimento è stata correttamente individuata nella Convenzione di Strasburgo sul trasferimento delle persone condannate adottata il 21 marzo 1983, ratificata e resa esecutiva dall'Italia con L. 23 luglio 1988 n. 334, e nella L. 3 luglio 1989 n. 257 recante disposizioni per l'attuazione delle convenzioni internazionali aventi ad oggetto l'esecuzione di sentenze penali; la disciplina processuale di riferimento va, a sua volta, individuata negli artt. 731 e 734 c.p.p., dovendosi in proposito rilevare che nell'atto con cui ha promosso il procedimento il Procuratore Generale ha esplicitato le ragioni della richiesta.

Alla domanda sono stati allegati i documenti indicati nell'art. 6 della L. n. 334/1988 e nell'art. 1 della L. n. 257/1989.

Risultano soddisfatte le condizioni alla cui sussistenza la normativa convenzionale, recepita nell'ordinamento interno, subordina il trasferimento.

Il condannato è cittadino italiano, nè consta sia stata emessa a suo carico condanna irrevocabile o sia in corso procedimento penale per i medesimi fatti per i quali è stato giudicato; la condanna emessa dall'autorità giudiziaria estera è definitiva secondo la disciplina ivi vigente; i fatti per i quali il predetto è stato giudicato costituiscono reato secondo la normativa del paese di esecuzione (art. 575 c.p.); vi è accordo intervenuto tra le autorità di governo dei due Paesi secondo quanto dedotto; la sentenza da riconoscere non contiene disposizioni contrarie ai principi fondamentali dell'ordinamento giuridico nazionale.

Verificata la ricorrenza di tutti i presupposti richiesti dalla normativa convenzionale recepita nell'ordinamento nazionale, va dunque riconosciuta in Italia la sentenza emessa il 20.6.2000 dalla Court of the Eleventh Judicial Circuit of Dade County Florida nei confronti del cittadino italiano Forti Enrico nato _____ recante condanna alla pena dell'ergastolo, la cui esecuzione proseguirà nel territorio dello Stato secondo quanto previsto dagli artt. 9 e 10 della Convenzione di Strasburgo sopra citata.

P.Q.M.

Visti gli artt. 734 c.p.p., artt. 2 e 3 della L. 3 luglio 1989 n. 257, artt. 9 e 10 della Convenzione di Strasburgo sul trasferimento delle persone condannate ratificata e resa esecutiva con la L. 25 luglio 1988 n. 334:

Riconosce nell'ordinamento nazionale, per la prosecuzione della sua esecuzione secondo il disposto degli artt. 9 e 10 della Convenzione, la sentenza emessa il 20.6.2000 dalla Court of the Eleventh Judicial Circuit of Dade County Florida nei confronti del cittadino italiano Forti Enrico nato a _____, recante condanna alla pena dell'ergastolo.

Trento, 17 aprile 2024

**Il Presidente rel.
dott. Ettore Di Fazio**

La presente sentenza è divenuta
irrevocabile il giorno 22/04/2024

Le parti hanno rinunciato ai termini per l'impugnazione

IL FUNZIONARIO GIUDIZIARIO
(Roberta dott.ssa Lorenza)

Roberta Lorenza
IL FUNZIONARIO GIUDIZIARIO
(Dott.ssa Lorenza)